# OUR LADY OF MERCY
# NUESTRA SEÑORA DE LA MERCED

## *Fourth Sunday of Lent ✝ Cuarto Domingo de Cuaresma*
## *March 22 de Marzo, 2020*

***Rev. Nicholas Desmond,*** *Pastor* ***Rev. Donald Headley,*** *Pastor Emeritus*

***Bob & Pam Janega***
*Deacon Couple*

***Aurelio & Mercedes Garcia***
*Deacon Couple*

***Ramiro & Hilda Carrion***
*Deacon Couple*

***Parish Office / Oficina Parroquial***
*Tel: 773-588-2620 office@olm.church*

***Rel. Education Office / Oficina de Educación Religiosa***
*Tel: 773-588-1637 religioused@olm.church*

## Mass Intentions ~ Intenciones de la Misa

***FOURTH SUNDAY OF LENT***
***CUARTO DOMINGO DE CUARESMA***

**5:00 p.m.** †Serafin Medina, Antonia Morales & Family

**6:15 p.m.** †Juan Carlos Enríquez Arellano, †Serafín Medina
†Inés y Matilde Ortiz, Teresa Medina y Familia
Norma Rivera

***Sunday, March 22; domingo, 22 de marzo***

**7:45 a.m.** Mass for the People of Our Lady of Mercy

**9:15 a.m.** †María Luisa Alejandre, Junior Vicente Chaguan
María Chaguan y Manuel Tenelema
†José Méndez

**11:15 a.m.** †Dolores Parzygnat

**1:00 p.m.** Moisés Jimbo, †Santiago Caicedo Rengifo
†René Villatoro

**7:00 p.m.** Rev. Phil Kiley, All the Victims of Coronavirus

***Monday, March 23; lunes, 23 de marzo***
*St. Turibius of Mogrovejo*

**8:15 a.m.** †Olivia Soto, †Roberto Galabay
†Rigoberto Sanchez

***Tuesday, March 24; martes, 24 de marzo***
*St. Oscar Romero*

**8:15 a.m.** †Evelyn LaPena

***Wednesday, March 25; miércoles, 25 de marzo***
*Solemnity of the Annunciation of the Lord*
*Solemnidad de la Anunciación del Señor*

**8:15 a.m.** Manuela Cazho (good health)

***Thursday, March 26; jueves, 26 de marzo***

**8:15 a.m.** †Victor Manuel Villa Barajas

***Friday, March 27; viernes, 27 de marzo***

**8:15 a.m.** †Manuel Jesus Salazar, †Guadalupe Hernandez

***Saturday, March 28; sábado, 28 de marzo***

**8:15 a.m.** For All the Faithful Departed

### PLEASE PRAY FOR THE SICK
### POR FAVOR ORE POR LOS ENFERMOS

Maria de los Angeles Cantera, Maria Quezada, Gabriel Lopez
Sonnia Yepez, Ramon Verdin, Dan Foley, Lisette Aguilar
Jose Ernesto Agustin, Guillermo Medina, Maria Rossell
Rosa Aguilar

### PLEASE PRAY FOR THE DECEASED
### POR FAVOR ORE POR LOS RECIEN DIFUNTOS

†Manuel Jesus Salazar, †Guadalupe Hernandez
†Olivia Soto, †Roberto Galabay, †Rigoberto Sanchez

## LET US TAKE CARE OF OUR CHURCH

Please do not touch the statues, especially the ones in the Baptistry! Several are damaged, and we want to protect them all so the rest of the community can come to pray as desired. We ask that parents us by properly supervising your children are at all times and not let them run around the church areas, play with the images in the shrines or walk without proper supervision. Let us keep our church in good condition and a safe environment for everyone, especially our children.

## CUIDEMOS DE NUESTRA IGLESIA

Por favor, ¡no toque las estatuas, especialmente las del Baptisterio! Varias estatuas están dañadas, y queremos mantenerlas en buena condición para que el resto de la comunidad pueda venir a orar como se desee. De igual manera, pedimos que los padres de familia supervisen adecuadamente a sus hijos en todo momento y no los dejen correr por las áreas de la iglesia, jugar con las imágenes en los santuarios o caminar sin la supervisión adecuada. Mantengamos nuestra iglesia en buenas condiciones y un ambiente seguro para todos, especialmente para nuestros hijos.

## Readings for the Week | *Lecturas de la Semana*

**Sunday/ Domingo:** **1 Sm 16:1b, 6-7, 10-13a**
**Ps 23** (Sal 22)**: 1-3a, 3b-4, 5, 6**
**Eph**(Ef) **5:8-14**
**Jn 9:1-41**

Monday/ Lunes: Is 65:17-21
Ps 30 (Sal 29):2, 4, 5-6, 11-12a, 13b
Jn 4:43-54

*Tuesday/ Martes:* *Ez 47:1-9, 12; Ps 46 (Sal 45):2-3, 5-6, 8-9*
*Jn 5:1-16*

Wed./ Miércoles: Is 7:10-14; 8:10
Ps 40 (Sal 39):7-8a, 8b-9, 10, 11
Heb 10:4-10; Lk(Lc) 1:26-38

*Thursday/ Jueves:* *Ex 32:7-14*
*Ps 106 (Sal 105):19-20, 21-22, 23*
*Jn 5:31-47*

Friday/ Viernes: Wis(Sab) 2:1a, 12-22
Ps 34 (Sal 33):17-18, 19-20, 21, 23
Jn 7:1-2, 10, 25-30

*Saturday/ Sábado:* *Jer 11:18-20; Ps (Sal) 7:2-3, 9bc-10, 11-12*
*Jn 7:40-53*

## Weekly Collection ~ Colecta Semanal

### MARCH 15 DE MARZO, 2020

| | |
|---|---|
| Envelopes (Sobres) | $ 961.00 |
| Loose (Efectivo) | $ 386.75 |
| Give Central | $ 235.00 |
| **Total** | **$ 1,639.75** |

**Parish Emergency Fund / Fondo de Emergencia Parroq.**
$ 204.00

Thank You for Practicing Stewardship!
¡Gracias por Practicar la Mayordomía!

# MERCY'S MEASURE

## *"The Gift of Sight"*

Not everyone has the gift of sight. I am not referring to people who are physically blind either from birth or who have lost their sight due to illness, accident or war. No, I am talking about the people who close their eyes to the world around them: the opinions of others, other religious beliefs, people who have a different color skin or speak a different language, the lies our government tells so often, the suffering of refugees, the poor and the unimportant of this world.

My parents used to tease us that the world before 1960 was only black and white. They would show us black and white photographs of themselves and their parents, and tell us the whole world was like that. Then, in 1960 or so, God started coloring the world, a little at a time. That is why we could see colors outside, but the television still only had black and white images. Of course, we were not fooled very long, but it was an imaginative way for us to see the world's colors as something special and unique. As technology developed, my box of crayons went from 8 colors to 16 colors to 24, 48, and, then, 64 colors. Now, there are boxes with 512 crayon colors and computer technology has expanded color variation toward billions of possibilities—far outpacing the ability of the human eye to distinguish these colors.

In a similar way, the spiritual gift of sight has grown exponentially. We used to think of the 8 "major religions"—those with the most followers. These included Christianity/Catholicism, Islam, Buddhism, Hinduism, Confucianism, Shintoism, and Judaism. Of course, any in-depth study would show us many more religions and even more branches on each of these major religions. Apart from the types of religions, we must include how these faiths "see" the world around them. We often say that most religious beliefs are the same, that is, their teachings all speak of not stealing, lying, committing adultery, etc. We also know biblically that people from any religion will "get into heaven" if they lead a good life. But that does not mean that every religion is the same or that spirituality is merely a personal matter. We should not be blind to what each religion teaches us about God and our relationship with God. Christianity alone, of all the world's religions teaches that God's Son came from heaven, became human, and saved us from sin by dying on the cross. Jesus did not do this for Christians or Catholics—Christ died for all! Through Christ's sacrifice, the doors to heaven swing open for good people from every faith.

When we have the gift of Spiritual Sight, our eyes are open to the works and the love of Christ. We follow Christ's teachings; we see His miracles as signs of who He is. We are called to open our eyes to Jesus Christ, and not just to faith in general or how to be a good person. Jesus calls us to discipleship—an active learning from and imitating His call toward perfect love for our neighbors and our enemies. Discipleship involves sacrifice which becomes Stewardship. Stewardship is that grateful insight that God is now, always has and always will bless us with more than we need. As Stewards, we see these gifts of God as an investment to help us be the kind of person we are called to become. We respond generously and gratefully for what we have been given, opening our eyes to the needs of others, especially the poor, the oppressed, the stranger, the elderly, and the unborn. No gift, no sacrifice is ever left without its reward, meaning that the Steward loses nothing by sharing and grows closer to God. Finally, one clear sign of Stewardship, after we care for those in need, is to share what is most important to us—our faith in Jesus Christ. Thus our Stewardship bears fruit in helping to make new disciples who know Jesus fully in their lives! Peace,

Fr Nick

# LA MEDIDA DE LA MERCED

## *"El Regalo de la Vista"*

No todo el mundo tiene el don de la vista. No me refiero a personas que están físicamente ciegas desde su nacimiento o que han perdido la vista debido a una enfermedad, accidente o guerra. No, estoy hablando de las personas que cierran los ojos al mundo que les rodea: las opiniones de los demás, otras creencias religiosas, las personas que tienen una piel de color diferente o hablan un idioma diferente, las mentiras que nuestro gobierno dice tan a menudo, el sufrimiento de los refugiados, los pobres y los despreciados de este mundo.

Mis padres solían tomarnos el pelo diciendo que el mundo anterior a 1960 sólo era blanco y negro. Nos mostraban fotografías en blanco y negro de sí mismos y de sus padres y nos decían que el mundo entero era así. Entonces, en 1960 más o menos, Dios comenzó a colorear el mundo, poco a poco. Es por eso que podíamos ver colores afuera, pero la televisión sólo tenía imágenes en blanco y negro. Por supuesto, no nos engañaron por mucho tiempo, pero fue una manera imaginativa para nosotros de ver los colores del mundo como algo especial y único. A medida que la tecnología se desarrolló, mi caja de crayones pasó de 8 colores a 16 colores a 24, 48, y, entonces, a 64 colores. Ahora, hay cajas con 512 colores de crayolas y la tecnología ha expandido la variación de color con miles de millones de posibilidades, superando grandemente la capacidad del ojo humano para distinguir estos colores.

De manera similar, el don espiritual de la vista ha crecido de manera exponencial. Solíamos pensar en las 8 "religiones principales", aquellas con más seguidores. Estas incluían el cristianismo/catolicismo, el islam, el budismo, el hinduismo, el confucianismo, el sintoísmo y el judaísmo. Por supuesto, cualquier estudio en profundidad nos mostraría muchas más religiones y aún más ramas en cada una de estas religiones principales. Aparte de los tipos de religiones, debemos incluir cómo estas religiones "ven" el mundo que las rodea. A menudo decimos que la mayoría de las creencias religiosas son las mismas, es decir, sus enseñanzas hablan de no robar, mentir, cometer adulterio, etc. También sabemos bíblicamente que las personas de cualquier religión "llegarán al cielo" si llevan una buena vida. Pero eso no significa que cada religión sea la misma o que la espiritualidad sea simplemente un asunto personal. No debemos ser ciegos a lo que cada religión nos enseña acerca de Dios y nuestra relación con Dios. Sólo el cristianismo, de todas las religiones del mundo, enseña que el Hijo de Dios vino del cielo, se hizo hombre y nos salvó del pecado al morir en la cruz. Jesús no hizo esto por los cristianos o católicos — ¡Cristo murió por todos! Por medio del sacrificio de Cristo, las puertas al cielo se abren para la gente buena de toda fe.

Cuando tenemos el don de la Vista Espiritual, nuestros ojos están abiertos a las obras y al amor de Cristo. Seguimos las enseñanzas de Cristo; vemos Sus milagros como signos de quién Él es. Estamos llamados a abrir los ojos a Jesucristo, y no sólo a la fe en general o a cómo ser una buena persona. Jesús nos llama al discipulado, un enseñanza activa de la cual se aprende y donde imitemos Su llamado de amar a nuestros vecinos y nuestros enemigos. El Discipulado implica un sacrificio que se convierte en Mayordomía. La Mayordomía es esa visión agradecida de que Dios nos bendice ahora, que siempre nos ha bendecido y que siempre nos bendecirá con mucho más de lo que necesitamos. Como Mayordomos, vemos estos dones de Dios como una inversión para ayudarnos a ser el tipo de persona que estamos llamados a llegar a ser. Respondemos con generosidad y gratitud por lo que se nos ha dado, abriendo los ojos a las necesidades de los demás, especialmente de los pobres, los oprimidos, los extranjeros, los ancianos y los no nacidos. Ningún don, ningún sacrificio se queda sin su recompensa, lo que significa que el Mayordomo no pierde nada al compartir y se acerca más a Dios. Finalmente, una señal clara de la Mayordomía, después de que cuidamos de los necesitados, es compartir lo que es más importante para nosotros: nuestra fe en Jesucristo. ¡Por lo tanto, nuestra Mayordomía da sus frutos para ayudar a hacer nuevos discípulos que conocen plenamente a Jesús en sus vidas! ¡Paz!

Padre Nicolás

# INTERNATIONAL FEST
# FIESTA INTERNACIONAL

## MAY 02 DE MAYO, 2020

**5:00pm Bilingual Mass / Misa Bilingüe**
**6:30pm Doors Open / Puertas Abren**

**Free Entrance**

*Join us for a fun filled evening of Cultural Foods and Entertainment.*

**Entrada Gratuita**

*Acompáñenos a una tarde llena de entretenimiento y platillos de diferentes nacionalidades.*

2020 Mercy's Grand Raffle • Gran Rifa de la Merced 2020

## April Showers Bring May Dollars
## Ramillete de Billetes

***GRAND RAFFLE DRAWING • SORTEO DE LA GRAN RIFA***

*May 2 de mayo, 2020*

10 Prizes of / premios de $1,000

EARLY BIRD RAFFLE DRAWING • SORTEOS AVANZADOS

*March 23, 2020 - $500*
*April 6, 2020 - $500*

## Message Excerpt Regarding Suspension of Masses and Events from the Vicar General

Based on current guidelines from local public health departments, which recommend the cancellation of public gatherings involving 250 or more people, Cardinal Blase J. Cupich, Archbishop of Chicago, mandated the suspension until further notice of all liturgical services effective Saturday evening with the regularly scheduled weekend services.

Our Lady of Mercy Church will remain open its regular hours Saturday and Sunday for prayer. Beginning Saturday, March 21, Our Lady of Mercy will livestream future weekend Masses and events in English and Spanish. Follow us on our YouTube channel **https://www.youtube.com/user/OLM1911** beginning at 5:00pm Saturday, March 21 and will continue until in-person attendance of liturgies is reinstated.

As we pray for the end of the Coronavirus Pandemic, we ask all families to remember their parish and the needs of others. The parish thrives because of the generosity of its families. If you are able to continue with your weekly offertory, please do so. You can mail in your donation, drop it off at the Rectory, or give through **www.givecentral.org/location/46**.

For more information, please call the Parish Office at 773-588-2620.

*May our Lord bless you and your family*
*and help you find peace in these troubled times.*

## Declaración de la Arquidiócesis de Chicago sobre la suspensión de la celebración pública de la Misa y otros eventos de parte de la Oficina del Vicario General

Basándose en las directrices actuales de los departamentos locales de salud pública, que recomiendan la cancelación de las reuniones públicas en las que participen 250 personas o más, el cardenal Blase J. Cupich, Arzobispo de Chicago, ordenó la suspensión hasta nuevo aviso de todas las celebraciones litúrgicas a partir del sábado por la noche con las celebraciones regulares programadas para los fines de semana.

La Iglesia Nuestra Señora de la Merced estará abierta para orar el sábado y domingo durante nuestro horario regular del fin de semana. A partir del sábado, 21 de marzo, Nuestra Sra. de la Merced transmitirá Misas y ciertos eventos en vivo en inglés y español. Síganos en nuestro canal de YouTube **https://www.youtube.com/user/OLM1911** a partir de las 5:00pm del sábado, 21 de marzo y continuará hasta que se restablezca la asistencia en persona a las liturgias.

En este tiempo de oración por el fin del Coronavirus, les pedimos a nuestras familias que recuerden a su parroquia y a los necesitados. La parroquia prospera por la generosidad de sus familias. Si pueden continuar con su ofertorio semanal, favor de continuarlo. Puede mandarlo por correo, dejar el sobre en la rectoría o dar en línea por **www.givecentral.org/location/46**.

Para más información, favor de llamar a la Oficina Parroquial al 773-588-2620.

*Que Dios nuestro Señor lo bendiga a usted y a su familia*
*y le traiga paz en estos tiempos de incertidumbre.*

## HOLY WEEK REHEARSAL MEETINGS

### Holy Saturday:

**Monday, April 6 | 7:00pm in the church**

All those receiving sacraments on Holy Saturday, Mass Coordinators, Eucharistic Ministers, Lectors, Choirs, Ushers and Altar Servers who want to participate in the Easter Vigil services must attend this rehearsal meeting. ***Only ministers who attend this rehearsal may serve on this day.***

### Holy Thursday & Good Friday:

**Wednesday, April 8 | 7:00pm in the church**

All Mass Coordinators, Lectors, Eucharistic Ministers, Choirs, Ushers and Altar Servers who want to participate in the Holy Thursday & Good Friday services must attend this meeting. ***Only ministers who attend this rehearsal may serve on these days.***

## ENSAYOS PARA LOS SERVICIOS DE SEMANA SANTA

### Sábado de Gloria:

**Lunes, 6 de Abril | 7:00pm en la iglesia**

Todos los candidatos que recibirán sus sacramentos el Sábado de Gloria, Coordinadores de Misa, Ministros de Comunión, Lectores, Coros, Ujieres y Monaguillos que quieran participar en la celebración de la Vigilia Pascual deben asistir a este ensayo. ***Sólo los servidores y ministros que asistan al ensayo podrán servir este día.***

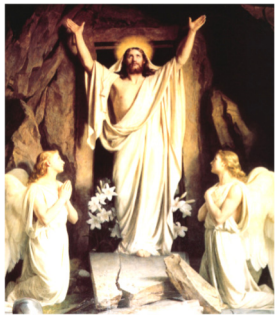
### Jueves Santo y Viernes Santo:

**Miércoles, 8 de Abril | 7:00pm en la iglesia**

Todos los Coordinadores de Misa, Ministros de Comunión, Lectores, Coros, Ujieres y Monaguillos que quieran participar en los servicios del Jueves Santo y Viernes Santo deben asistir a este ensayo. ***Únicamente los servidores y ministros que asistan al ensayo podrán servir en estos servicios.***

# SALUBONG CELEBRATION

*(A Filipino tradition on Easter Sunday where Jesus meets His mother, Mary)*



## Sunday, April 12, 2020

**7:00am - Assembly, Rosary and Procession**

**7:30am - Mass in English**

*-Fellowship to follow right after Mass in Ryan Hall-*

# Welcome to OLM

We extend a warm welcome to all guests and to all those who are looking for a church to call home! We invite you to pray with us throughout the year.

**We encourage everyone who attends Mass regularly to register as a parishioner.** Registration is important for you as well as for us. For you, registering means you have a family to come home to, a place where your voice as well as your prayers can be heard. If you are asked to be a godparent or sponsor, if you need a letter of support or reference for Immigration, a job interview, a college application, these can only be written for registered parishioners as they require stating how long or how well the person practices their faith. **Your personal information is confidential and never shared or sold.**

For us, your registration means that we have a good idea of how many people make up our community, that we can count on you to support the parish in various ways, and that your faith is an important part of your life. If you attend Mass here often, please register. If you are simply visiting us today, WELCOME!

***Please contact the Parish Office for a complete list of all Sacramental and Parish services.***

# Bienvenidos a la Merced

¡Le damos un gran abrazo y una cálida bienvenida a todos los visitantes y a todos aquellos que están buscando una iglesia para llamar su hogar! Les invitamos a orar con nosotros durante todo el año.

**Invitamos a todo feligrés que asiste a Misa regularmente a registrarse como miembro de la parroquia.** Registrarse es importante para usted y para nosotros. Para usted, registrarse como miembro significa que usted tiene una familia parroquial un lugar donde su voz y sus oraciones son escuchadas. Si se le pide ser un padrino o madrina, si usted necesita una carta de apoyo o de referencia para inmigración, si tiene una entrevista de trabajo o una aplicación de la Universidad, éstas cartas sólo se pueden escribir para feligreses registrados atestiguando la frecuencia o cuán bien la persona practica su fe. **Su información es confidencial y nunca se comparte o se vende a terceras personas.**

Para nosotros, su registración significa que tenemos una idea de cuántas personas componen nuestra comunidad, que podemos contar con usted para apoyar a la parroquia en varias formas, y que su fe es una parte importante de su vida. Si asiste a Misa a menudo, por favor regístrese. ¡Si usted simplemente nos está visitando hoy, le damos la BIENVENIDA!

***Favor de llamar a la Oficina Parroquial para una lista completa de todos nuestros servicios sacramentales y parroquiales.***

## OFFICE PERSONNEL
## PERSONAL DE LA OFICINA

**Theresita Perez**
*Director of Family Ministries*

**Maritza Arroyo**
*Office Manager*

4432 N. Troy St., Chicago, IL 60625
Tel: 773-588-2620 Fax: 773-866-1838
E-mail: office@olm.church

Monday-Friday (lunes-viernes):
8:45am-2pm & 4pm-8:30pm
Saturday (sábado): 8:45am-6:30pm
Sunday (domingo): 8:45am-3pm

## EDUCACIÓN RELIGIOSA
## RELIGIOUS EDUCATION

**Marjorie Maridueña**
*Religious Education Coordinator*

**Jessica Vargas**
*Confirmation Coordinator*

4424 N. Troy St. | Tel: 773-588-1637
Mon/Tue/Thu/Fri/Sat
Lun/Mar/Jue/Vier/Sáb: 9am-2pm

## CONFESSIONS
## CONFESIONES

Saturday/ Sábado 4:00-4:45pm

## DAILY MASS/ MISA DIARIA

Monday-Saturday (lunes-sábado):
8:15am

## SUNDAY MASSES
## MISAS DOMINICALES

**English:**
Saturdays 5:00pm
Sundays 7:45am and 11:15am

**Español:**
Sábados 6:15pm
Domingos 9:15am y 1:00pm

**Bilingual/ Bilingüe:**
Sunday/ Domingo 7:00pm

# HOLY WEEK & EASTER SCHEDULE
# HORARIO DE SEMANA SANTA Y PASCUA

## PALM SUNDAY

### Saturday, April 4th

**4:45pm** **English Mass**
6:15pm Spanish Mass

### Sunday, April 5th

**7:30am** **English Mass**
9:15am Spanish Mass *(in the church)*
**9:20am** **Spanish Mass** *(in Ryan Hall)*
11:15am English Mass
1:00pm Spanish Mass *(in the church)*
**1:10pm** **Spanish Mass** *(in Ryan Hall)*
7:00pm Bilingual Mass

## PASCAL TRIDUUM

Holy Thursday, Good Friday, Holy Saturday

### HOLY THURSDAY: APRIL 9TH

**7:30pm** **Mass of the Lord's Supper** *(bilingual)*
***(Silent Adoration of the Blessed Sacrament after Mass until Midnight)***

### GOOD FRIDAY: APRIL 10TH

Day of Fasting & Abstinence *(no food between meals and no meat, no poultry).*

9:00am Way of the Cross Procession *(Spanish and starts at church)*
11:00am Bilingual Way of the Cross (*in the church)*
12:00pm Seven Last Words *(silent personal reflection)*
2:30pm Burial Procession of Christ
**7:30pm** **Liturgy of the Lord's Passion** *(bilingual)*

### HOLY SATURDAY: APRIL 11TH

12:00pm Blessing of Easter Foods
**7:30pm** **Easter Vigil** *(bilingual)*

## EASTER SUNDAY

April 12th

**7:30am** **English Mass**
9:15am Spanish Mass *(in the church)*
**9:20am** **Spanish Mass** *(in Ryan Hall)*
11:15am English Mass
1:00pm Spanish Mass *(in the church)*
**1:10pm** **Spanish Mass** *(in Ryan Hall)*
7:00pm Bilingual Mass

## DOMINGO DE RAMOS

### Sábado, 4 de Abril

**4:45pm** **Misa en Inglés**
6:15pm Misa en Español

### Domingo, 5 de Abril

**7:30am** **Misa en Inglés**
9:15am Misa en Español *(en la iglesia)*
**9:20am** **Misa en Español** *(en el sótano parroquial)*
11:15am Misa en Inglés
1:00pm Misa en Español *(en la iglesia)*
**1:10pm** **Misa en Español** *(en el sótano parroquial)*
7:00pm Misa Bilingüe

## TRIDUO PASCUAL

Jueves Santo, Viernes Santo, Sábado de Gloria

### JUEVES SANTO: 9 DE ABRIL

**7:30pm** **Misa de la Cena del Señor** *(bilingüe)*
***(Adoración en Silencio de la Santísima Eucaristía después de Misa hasta la Medianoche)***

### VIERNES SANTO: 10 DE ABRIL

Día de Ayuno y Abstinencia *(no aperitivos entre las comidas y no carne, ni pollo).*

9:00am Procesión del Viacrucis *(comienza en la iglesia)*
11:00am Viacrucis Bilingüe *(dentro de la iglesia)*
12:00pm Las Siete Palabras *(reflexión personal en silencio)*
2:30pm Procesión del Santo Entierro
**7:30pm** **Liturgia de la Pasión del Señor** *(bilingüe)*

### SÁBADO DE GLORIA: 11 DE ABRIL

12:00pm Bendición de los Alimentos de Pascua
**7:30pm** **Vigilia Pascual** *(bilingüe)*

## DOMINGO DE PASCUA

12 de Abril

**7:30am** **Misa en Inglés**
9:15am Misa en Español *(en la iglesia)*
**9:20am** **Misa en Español** *(en el sótano parroquial)*
11:15am Misa en Inglés
1:00pm Misa en Español *(en la iglesia)*
**1:10pm** **Misa en Español** *(en el sótano parroquial)*
7:00pm Misa Bilingüe